

Afecto y disidencia. Re-configuración y alternativas de espacio público en los jardines comunitarios de Loisaída, Nueva York [Affect and Dissidence. The Re-Configuration of Public Space through Loisaída's Community Gardens, New York](#)

Natalia Matesanz Ventura

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica, Madrid

Traducción [Translation](#) Paloma Perez Schroder

Palabras clave [Keywords](#)

Afecto, disidencia, jardín, comunitario, público-privado, 'afecedente', Matta-Clark, Fuller, Loisaída

[Affect, dissidence, garden, communitarian, public-private space, 'affect-dent', Matta-Clark, Fuller, Loisaída.](#)

Resumen

Acceda a Google Maps y busque Manhattan. Hacia el sudeste descubrirá un entramado de jardines salpicando la retícula neoyorquina. Desde los años sesenta, distintos agentes ciudadanos, vecinos, artistas y arquitectos, como Matta-Clark o Fuller, co-crean estos jardines reinventando, desde la marginalidad, una ciudad cuyos espacios verdes se pensaron concentrados en Central Park. Numerosos autores revisitan, desde entonces, la historia de estos solares tomados para el uso común. El artículo plantea cómo los más de cincuenta jardines comunitarios existentes hoy, constituyen una red informal que combina 'afecto' y 'disidencia', creando unos espacios tecnificados, codificados, y conectados que se llamarán espacios 'afecedentes'. Estas construcciones, alejadas de las hegemonías de poder, reconfiguran el espacio público. Oponiéndose a la administración, al mercado inmobiliario, a la invasión mediática y a la apropiación de lo público por parte de lo privado los espacios 'afecedentes', aparecen como referencia en la arquitectura contemporánea de lo común..

Abstract

Access Google Maps and search for Manhattan. Down to the low East Side, in Loisaída, you will discover an amazing green network of gardens all over New York's grid. Since the sixties, several urban agents, citizens, neighbours, artists and architects, such as Matta-Clark or Fuller, have reinvented Central Park's city. Currently, about fifty self-managed and independent community gardens constitute an informal collaborative network that combines 'affection' and 'dissidence'. These gardens create unexpected low-tech, codified and connected areas, or 'affect-dent' areas. These vernacular and kitsch architectures transform the city giving new meanings to public space. They hover between popular ornament and material optimization. Community gardens face the real-estate market and the mediatic invasion of the public from the private sector. 'Affect-dent' spaces appears as a reference of contemporary architecture of the common.